



Prese un informācija

Eiropas Savienības Tiesa
PAZIŅOJUMS PRESEI Nr. 168/20
Luksemburgā, 2020. gada 17. decembrī

Spriedums lietā C-490/19
*Syndicat interprofessionnel de défense du fromage Morbier/Société
Fromagère du Livradois SAS*

Savienības tiesībās zināmos apstākļos ir aizliegts reproducēt ar ACVN aizsargāta produkta formu vai izskatu

Ir jāizvērtē, vai šī reproducēšana var maldināt patērētāju, ņemot vērā visus atbilstošos faktorus, tostarp produkta prezentēšanas sabiedrībai un tirdzniecības apstākļus, kā arī faktisko kontekstu

“Morbier” ir siers, kuru ražo Jura [Jura] masīvā (Francija) un kuram kopš 2000. gada 22. decembra ir aizsargāts cilmes vietas nosaukums (ACVN). Tam ir raksturīgs melns slānītis, kas horizontāli sadala sieru divās daļās. Šis melnais slānītis, ko agrāk veidoja ogļu kārta un kas kopš zināma laika sastāv no augogles, ir tieši minēts ar ACVN saistītajā specifikācijā ietvertajā produkta aprakstā.

La Société Fromagère du Livradois SAS, kas ražo *morbier* sieru kopš 1979. gada, neatrodas ģeogrāfiskajā teritorijā, kurai ir rezervēts nosaukums “Morbier”. Tādēļ Pēc pārejas perioda beigām tā savam sieram izmanto nosaukumu “Montboissie du Haut Livradois”.

2013. gadā *Syndicat interprofessionnel de défense du fromage Morbier* [Morbier siera nozares aizsardzības arodbiedrība] (turpmāk tekstā – “Arodbiedrība”) iesūdzēja *Société Fromagère du Livradois* tiesā *tribunal de grande instance de Paris* [Parīzes Vispārējā pirmās instances tiesā] (Francija). Arodbiedrības ieskatā, *Société Fromagère du Livradois* rada kaitējumu ACVN un īsteno negodīgas un parazitējošas konkurences darbības, ražojot un tirgojot sieru, kurā ir pārņemts siers, uz ko attiecas ACVN “Morbier”, vizuālais izskats, it īpaši melnais slānītis. Tās prasība tika noraidīta.

Ar 2017. gadā pasludināto spriedumu *cour d'appel de Paris* [Parīzes Apelācijas tiesa] (Francija) šo noraidījumu apstiprināja. Šī tiesa uzskatīja, ka ACVN mērķis ir aizsargāt nevis produkta izskatu vai tā īpašības, bet gan tā nosaukumu, tādējādi ar to nav aizliegts ražot produktu, izmantojot tādas pašas metodes. Tad Arodbiedrība par šo spriedumu iesniedza kasācijas sūdzību iesniedzējtiesā.

Šādos apstākļos *Cour de cassation* [Kasācijas tiesa] (Francija) uzdod Tiesai jautājumu par Regulas Nr. 510/2006¹ un Regulas Nr. 1151/2012², kas attiecas uz reģistrēto nosaukumu aizsardzību, attiecīgo 13. panta 1. punktu interpretāciju. Konkrētāk, rodas jautājums, vai ar ACVN aizsargāta produkta fizisko īpašību pārņemšana, neizmantojot reģistrētu nosaukumu, var būt prakse, kas var maldināt patērētāju par produkta patieso izcelsmi un kas ir aizliegta ar šo divu regulu 13. panta 1. punkta d) apakšpunktiem. Tādējādi Tiesai pirmo reizi ir jāinterpretē šie 13. panta 1. punkta d) apakšpunkti.

Tiesas vērtējums

Tiesa nospriež, pirmkārt, ka ar Regulu Nr. 510/2006 un Regulu Nr. 1151/2012 13. panta 1. punktiem ir aizliegts ne tikai tas, ka trešā persona izmanto reģistrētu nosaukumu. Otrkārt, Tiesa norāda, ka ar šo divu regulu attiecīgajiem 13. panta 1. punkta d) apakšpunktiem ir aizliegts reproducēt formu vai izskatu, kas raksturo ar reģistrētu nosaukumu aizsargātu produktu, ja šī

¹ Padomes 2006. gada 20. marta Regula (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību (OV 2006, L 93, 12. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regula (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV 2012, L 343, 1. lpp.).

reproducēšana var mudināt patērētāju domāt, ka attiecīgā produktam ir piemērojams šis reģistrētais nosaukums. Šajā ziņā ir jāizvērtē, vai minētā reproducēšana var maldināt samērā informētu, uzmanīgu un apdomīgu Eiropas vidusmēra patērētāju, ņemot vērā visus konkrētā lietā nozīmīgos faktorus, tostarp attiecīgā produkta prezentēšanas sabiedrībai un tirdzniecības apstākļus, kā arī faktisko kontekstu.

Lai nonāktu pie šiem secinājumiem, Tiesa vispirms atgādina, ka Regulas Nr. 510/2006 un Regulas Nr. 1151/2012 13. panta 1. punktos ir ietverts aizliegtu darbību pakāpenisks uzskaitījums un tie neattiecas tikai uz aizliegumu izmantot pašu reģistrēto nosaukumu. Tādējādi, lai gan šo regulu 13. panta 1. punkta d) apakšpunktos nav konkrēti precizētas aizliegtās darbības, tajos ir plaši ietvertas visas darbības, kas nav tās, kuras ir aizliegtas ar šo regulu attiecīgajiem 13. panta 1. punkta a)–c) apakšpunktiem un kuru rezultātā patērētājs var tikt maldināts par attiecīgā produkta patieso izcelsmi.

Attiecībā uz jautājumu par to, vai produkta, uz kuru attiecas reģistrētais nosaukums, formas vai izskata reproducēšana var būt šāda prakse, kas var maldināt patērētāju, Tiesa norāda, ka, protams, **Regulā Nr. 510/2006 un Regulā Nr. 1151/2012 paredzētās aizsardzības priekšmets ir reģistrētais nosaukums, nevis produkts, uz kuru tas attiecas. Tādējādi tās mērķis nav aizliegt ražošanas metožu izmantošanu vai vienas vai vairāku produkta, uz kuru attiecas šāds nosaukums, specifikācijā norādīto īpašību reproducēšanu tā iemesla dēļ, ka tās ir iekļautas šajā specifikācijā.**

Tomēr ACVN tiek aizsargāti, ciktāl ar tiem tiek apzīmēts produkts, kuram piemīt noteiktas kvalitātes vai noteiktas īpašības. Tādējādi ACVN un produkts, uz kuru tas attiecas, ir cieši saistīti. Līdz ar to nevar izslēgt, ka produkta, uz kuru attiecas reģistrētais nosaukums, formas vai izskata reproducēšana, ja šis nosaukums nav norādīts nedz uz attiecīgā produkta, nedz arī uz tā iesaiņojuma, varētu ietilpt 13. panta 1. punkta d) apakšpunkta piemērošanas jomā. Tas tā būs tad, ja šī reproducēšana var maldināt patērētāju par attiecīgā produkta patieso izcelsmi.

Lai noskaidrotu, vai tas tā ir, **it īpaši ir jāizvērtē, vai produkta, uz kuru attiecas reģistrētais nosaukums, izskata elements ir īpaši atšķirtspējīga references īpašība, kā rezultātā tā reproducēšana kombinācijā ar visiem lietā nozīmīgajiem faktoriem varētu mudināt patērētāju domāt, ka uz produktu, kurā ir iekļauta šī reproducēšana, attiecas šis reģistrētais nosaukums.**

ATGĀDINĀJUMS. Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ļauj dalībvalstu tiesām to tiesvedības ietvaros uzdot jautājumus Tiesai par Savienības tiesību interpretāciju vai Savienības akta spēkā esamību. Tiesa neiztiesā strīdus, ko izskata valstu tiesas. Valsts tiesai ir jāatrisina lieta saskaņā ar Tiesas nolēmumu. Šis nolēmums līdzīgā veidā ir saistošs citām valstu tiesām, kurām ir jāatrisina līdzīgas problēmas.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Tiesai nav saistošs.

Pilns [sprieduma teksts](#) tiek publicēts CURIA mājas lapā pasludināšanas dienā.

Kontaktpersona presei: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Sprieduma pasludināšanas attēli ir pieejami "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.